

# Nouveaux Enseignants

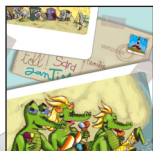
Rentrée 2011/2012



## Enseignement bilingue franco-allemand



# École primaire



## Ferien sind so toll!

École élémentaire, Cycles 1 et 2

Cet album met en scène la famille Schneidezahn s'apprêtant à partir en vacances de mer. Pour les classes bilingues allemand/français, ce titre servira d'outil de liaison GS/CP. Il peut également être utilisé en extensif au cycle 2. Le CD audio offre à l'enseignant des pistes d'activités pédagogiques.

*Livre 32 p., CD audio - Compléments en ligne sur [www.crdpstrasbourg.fr](http://www.crdpstrasbourg.fr)*  
*Ouvrage collectif sous la direction de Laurence Zeiter*

Strasbourg : CRDP, 2010  
Réf. 670B4236 – 14,90 €



## Ab in die Schule

École élémentaire, Cycles 1 et 2

Un album de jeunesse en langue allemande pour les classes d'enseignement bilingue (CP) et l'enseignement extensif de l'allemand (CE1-CE2). 32 pages & CD audio, accompagnement pédagogique en ligne.

*Livre 32 p., CD audio - Compléments pédagogiques en ligne sur :*  
*[http://www.crdp-strasbourg.fr/produits/ab\\_schule/](http://www.crdp-strasbourg.fr/produits/ab_schule/)*

Strasbourg : CRDP, 2009  
Réf. 670B4225 – 9,90 €



## Deutsche mit Hans Hase in Kindergarten und Vorschule

École élémentaire, cycle 1

Méthode d'allemand conçue par le Goethe Institut de Budapest. S'adresse aux enfants de 5 à 7 ans (GS et CP). S'appuie sur l'utilisation d'une marionnette, Hans Hase, qui permet aux élèves d'entrer en contact de la langue allemande de manière ludique et motivante.

*La malle comprend : un guide pédagogique (en langue allemande), un CD pour l'enseignant, un CD de chants pour les élèves, une marionnette Hans Hase, 2 affiches A2, 13 affiches A3, 89 cartes-images, 50 fiches-élève à photocopier.*

Budapest : Goethe Institut, 2010  
Réf. EDSCERENEXTERNE – 39 €



## Langues en action

Objectif A1

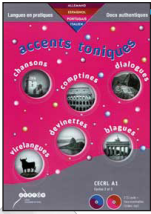
Collection « Langues en pratiques, Docs authentiques »

Niveau A1, cycles 2 et 3

Dix séquences clé en main pour mettre les élèves en activité et réaliser avec eux des projets concrets. Le livre donne le déroulé précis des séquences (objectifs des séances, explications des activités). Le DVD-Rom développe de façon spécifique les séquences propres à chaque langue et transférables d'une langue à l'autre (anglais, allemand, espagnol). Il fournit l'ensemble du matériel nécessaire à la préparation et à la conduite des activités en classe.

*Livre et DVD rom - Compléments en ligne sur*  
*<http://crdp.ac-paris.fr/langues-en-action>*

Paris : CRDP/Aix-Marseille : CRDP, 2011  
Réf. 750MLT30 – 28 €



## Accents toniques

Allemand, espagnol, italien, portugais

École élémentaire

Deux CD audio extra pouvant être utilisés en classe pour un apprentissage ludique de la langue et une découverte de certains aspects civilisationnels propres à chaque pays, ou en autonomie pour une exposition à la langue. Propositions de séquences pédagogiques en ligne sur le site du CRDP de Paris.

**2 CD extra (audio/rom) et livret - compléments en ligne sur**

<http://crdp.ac-paris.fr/accents-toniques/>

Paris : CRDP, 2009

Réf. 750MLT21 – 15 €



## Meine kleine Grammatik

École élémentaire, Cycle 3

Cette méthode, conçue pour les classes d'enseignement bilingue français-allemand, est destinée à être utilisée tout au long du cycle 3.

Strasbourg : CRDP, 2009

**Brochure de l'enseignant / Lehrerheft et CD mixte (audio, data)**

Réf. 670B4229 – 15 €

**Fichier de l'élève / Übungsheft**

Réf. 670B4228 – 9 €

**Fichier de l'élève / Übungsheft, le lot de 5**

Réf. 670B4230 – 40 €



## Die goldene Axt

La hache en or

École élémentaire, Cycle 3

Un pauvre bûcheron fait tomber sa hache dans la rivière. Un gros poisson surgit de l'eau et lui propose son aide. Album en allemand accompagné d'un CD audio comprenant le texte et un corpus linguistique et culturel complémentaire.

**Livre 32 p. et CD audio - compléments en ligne sur**

<http://www.crdp-montpellier.fr/languesvivantes>

Montpellier/Lirabelle : CRDP, 2009

Réf. 340Z4145 – 15 €



## Die Alte, die schlauer war als der Fuchs

La vieille plus rusée que le renard

École élémentaire, Cycle 3

Comment une vieille femme se venge du renard qui lui vole tous les matins le lait de sa chèvre... Album en allemand + CD audio.

**Livre 28 p. et CD audio - compléments en ligne sur**

<http://www.crdp-montpellier.fr/languesvivantes>

Montpellier/Lirabelle : CRDP, 2009

Réf. 340Z4141 – 19 €



## Der weiße Wald

### La forêt blanche

École élémentaire, Cycle 3

C'est un voyageur qui lui avait donné le nom de forêt blanche... Il y fait froid et elle est blanche mais on ne s'y ennueie jamais. Jusqu'au jour où... Album et CD audio en allemand.

**Livre 32 p. et CD audio - compléments en ligne sur**

<http://www.crdp-montpellier.fr/languesvivantes>

Montpellier/Grandir : CRDP, 2009

Réf. 340Z4148 – 18 €



## Histoires en forêt

### Livre du professeur

École élémentaire, Cycle 3

Le livre du professeur, le livre de l'élève, le CD audio et le cédérom constituent un dispositif pédagogique complet pour l'apprentissage de l'allemand pour le niveau A1. Les nombreuses activités favorisent l'entraînement aux compétences de communication aussi bien à l'écrit qu'à l'oral.

Nancy-Metz : CRDP, 2009

**Livre du professeur 96 p., cédérom Mac/PC et CD audio 51 min**

Réf. 540B0360 – 24,90 €

**Livre de l'élève 80 p.**

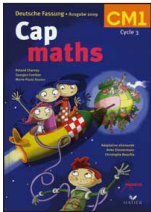
Réf. 540B0361 – 14,90 €

**CD audio 36 min**

Réf. 540M0012 – 5 €

**Lot de 5 affiches**

Réf. 540B4082 – 20 €



## Cap Maths cycle 3 CM1

### Schülerbuch - Deutsche Fassung Ausgabe 2009

École élémentaire, Cycle 3

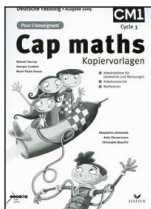
Ce manuel de mathématiques *Schülerbuch*, adaptation de la méthode Cap Maths CM1 en allemand, est destiné aux classes bilingues des écoles. Il comprend des situations pour l'apprentissage, des exercices d'entraînement et d'évaluation, une banque de problèmes et le Dico-Maths.

**Livre 208 p.**

Strasbourg : CRDP/Hatier, 2009

Réf. 670B4311 – 18 €

Existe du CP au CM2



## Cap Maths cycle 3 CM1

### Kopiervorlagen - Deutsche Fassung Ausgabe 2009

École élémentaire, Cycle 3

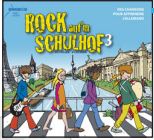
Adapté en langue allemande de la méthode *Cap Maths CM1*, ce fichier photocopiable permet à l'enseignant de mener différentes activités s'appuyant sur une grande diversité de supports de travail, de différencier sa pédagogie et d'établir des bilans périodiques en fin d'unité.

**Livre 172 p.**

Strasbourg : CRDP/Hatier, 2009

Réf. 670B4312 – 30 €

Existe du CP au CM2



### Rock auf'm Schulhof 3

École maternelle, école élémentaire

Rock auf'm Schulhof 3 propose un CD-audio comprenant 17 chansons et autant de versions instrumentales ainsi qu'un accompagnement pédagogique pour apprendre l'allemand à partir de la maternelle en classe bilingue paritaire, en classe d'enseignement extensif ou en famille.

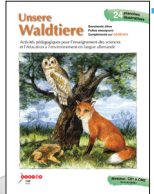
**CD-audio - Accompagnement pédagogique**

sur <http://www.crdp-strasbourg.fr/produits/rock3/index.php>

Strasbourg : CRDP, 2010

Réf. 670CD017 – 12 €

Également en vente  
Rock auf'm Schulhof 2



### Unsere Waldtiere

Activités pédagogiques pour l'enseignement des sciences et l'éducation à l'environnement en langue allemande

CE1 à CM2

Constitué d'un classeur avec 14 fiches enseignant, 24 fiches élèves et un CD-extra cet ensemble s'adresse aux classes de CE1 à CM2 pour découvrir les animaux de nos forêts tout en apprenant la langue allemande.

**Classeur + CD-extra**

Strasbourg : CRDP, 2010

Réf. 670B4239 – 24,90 €

## Collège, Lycée



### Mauerkinder

Collection « Langues en pratiques, Docs authentiques »

Collège

Berlin, dans les années 70. Un mur, des miradors et des enfants à l'Est et à l'Ouest. *Dieter*, la nouvelle de Klaus Kordon, raconte leur histoire.

Mauerkinder est un projet pédagogique complet qui vise à développer des compétences langagières et culturelles dans une approche originale et concrète.

**1 livre de l'enseignant (60 p.) + 1 cahier de l'élève (39 p.) + 1 CD extra**

Nantes : CRDP, 2011

Réf. 440B3720 – 28,50 €



### Neue Horizonte für Sprachen

Collection «L'Europe ensemble»

Collège

Cet outil d'apprentissage innovant propose une démarche pédagogique en cohérence avec le Cadre européen commun de référence pour les langues. Trois niveaux : A1, A2, B1 pour découvrir ou approfondir 8 langues européennes avec un guide pédagogique par langue et un site multilingue en accès libre.

**Livre 174 p. et CD extra (audio/rom) Mac/PC**

Compléments en ligne sur [www.europensemble.eu](http://www.europensemble.eu)

Nantes : CRDP, 2008

Réf. 440B3550 – 20 €



## Materialien für den Geschichtsunterricht in deutscher Sprache [17. - 19. Jh.]

Ressources pour l'enseignement de l'histoire en allemand [XVII-XIX<sup>e</sup> siècles]

Collège, 4<sup>e</sup>

Ce manuel d'histoire en allemand répond aux besoins des professeurs d'histoire en ressources documentaires pertinentes. Il est également accessible aux élèves (classes de 4<sup>e</sup> bilingue français-allemand, sections européennes) qui, actifs face au document, peuvent construire des réponses.

*Livre 98 p.*

Strasbourg : CRDP, 2006

Réf. 670B3992 – 18 €



## Materialien für den Geschichtsunterricht in deutscher Sprache [1914 bis zur Gegenwart]

Ressources pour l'enseignement de l'histoire en allemand [1914 à nos jours]

Collège, 6<sup>e</sup>

Manuel d'histoire en langue allemande destiné aux élèves des classes de 3<sup>e</sup> bilingue français-allemand ainsi que des sections européennes. Comme le précédent volume consacré à la période du XVII<sup>e</sup> au XIX<sup>e</sup> siècle, il est une réponse aux besoins des collègues en ressources documentaires pertinentes.

*Livre 157 p. : ill.*

Strasbourg : CRDP, 2009

Réf. 670B3993 – 18 €



## Städte weltweit

### Materialien für den Geographieunterricht in deutscher Sprache

Les villes à travers le monde

Ressources pour l'enseignement de la géographie en allemand

Classes de collège bilingue & sections européennes de collège/lycée

*Städte weltweit* est un manuel de géographie en langue allemande. Le thème traité, Les villes à travers le monde, y est présenté en trois grandes parties qui se proposent d'étudier à la fois la notion de ville, le paysage urbain et l'urbanisation à travers le monde, ainsi que les notions de développement durable qui en découlent.

*Livre 136 p.*

Strasbourg : CRDP, 2010

Réf. 670B3994 – 20 €



## Besser verstehen besser sprechen und schreiben lernen

Grammatischer Leitfaden für die bilingualen Klassen

Collège

Ouvrage destiné aux élèves du cursus bilingue, mais aussi bilangue en LV1 LV2. De la description de la phrase allemande à la grammaire de texte, ce livre leur fournit les outils nécessaires à la réalisation de différents types de textes oraux et écrits et leur permet d'acquérir une bonne qualité de langue.

*Livre 136 p.*

Strasbourg : CRDP, 2010

Réf. 670B4232 – 12 €



## **Am Ende kommen Touristen** **Auschwitz, entre mémoire et oubli**

Collège, Lycée

Véritable questionnement autour de la mémoire de deux peuples, ce film permet aux enseignants d'allemand de faire travailler les élèves à partir d'une oeuvre cinématographique particulièrement réussie. Document également pertinent en cours d'histoire, il permet une approche interdisciplinaire.

**DVD vidéo 82 min + livret 31 p.**

CNDP, 2011

Réf. 755B0815 - 14 €



## **Au bord du Rhin, l'aventure de notre langue = Am Ufer des Rheins, das Abenteuer unserer Sprache**

Tous niveaux

Trois volets pour l'avenir dans le sens de notre histoire . Une approche historique, linguistique et patrimoniale de notre culture rhénane. Un projet pédagogique au service du monde de l'éducation.

Trois films pour raconter, au bord du Rhin, l'aventure de notre langue en Alsace.

**3 DVD vidéo 26 min, 26 min, 52 min**

Strasbourg : CRDP, 2010

Réf. 670DVD14 - 29,90 €

**En complément, consulter notre catalogue en ligne :  
langues et cultures régionales sur  
<http://www.crdp-strasbourg.fr/produits/prodLCR.pdf>**



S C É R É N

**CRDP**  
Alsace



**CRDP**  
Alsace

Merci de nous contacter, pour tout renseignement :

**Jacky ROTHFUSS**

CRDP d'Alsace - site de Strasbourg

23 rue du Maréchal Juin – 67007 STRASBOURG Cedex

Mél : [jacky.rothfuss@crdp-strasbourg.fr](mailto:jacky.rothfuss@crdp-strasbourg.fr) - Tél. 03 88 45 51 77

Site Internet : <http://www.crdp-strasbourg.fr/>

**Marc GONON**

CDDP du Haut Rhin - site de Colmar

12 rue Messimy - 68025 COLMAR Cedex

Mél : [marc.gonon@crdp-strasbourg.fr](mailto:marc.gonon@crdp-strasbourg.fr) - Tél. 03 89 23 30 51

Site Internet : <http://www.crdp-strasbourg.fr/cddp68/>

Retrouvez tous les titres et achetez-les sur [www.sceren.com](http://www.sceren.com)